



SEMANARIO ILUSTRADO

Número suelto, 15 céntimos

\* Año II. — 18 Septiembre de 1898. — Núm. 73

\* Número atrasado, 25 céntimos

La correspondencia al Administrador y propietario del periódico.

No se devuelven los originales, salvo reclamación previamente aceptada

### SUSCRIPCIÓN

Barcelona, á domicilio, trimestre 2 ptas.  
España y Portugal, semestre. . . 4 »  
Extranjero y Ultramar, un año 12 »

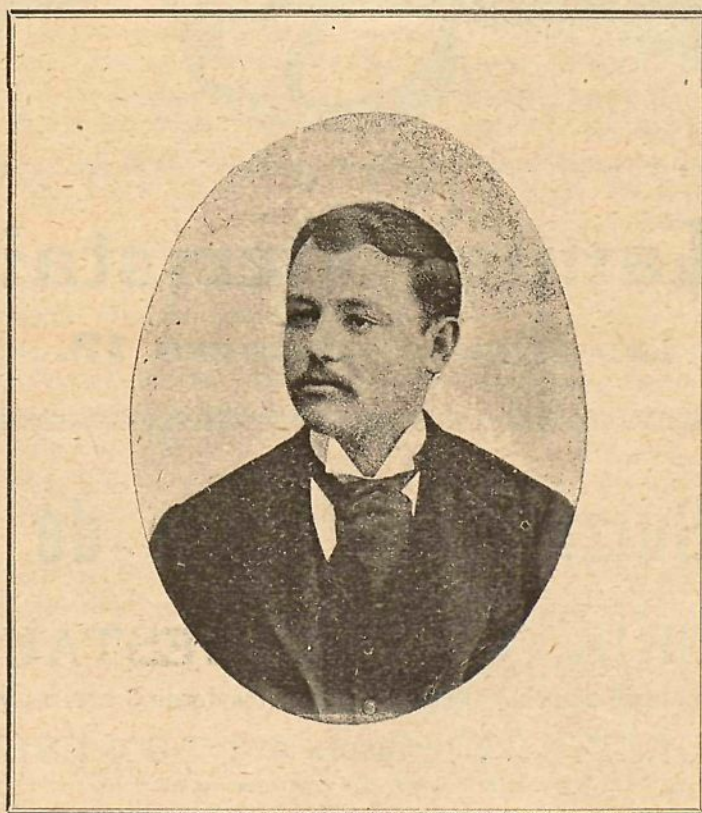
PAGOS ADELANTADOS

Administración

Borrell, 140 (junto Granvía) Barcelona

Para el pago de suscripciones, se admiten sellos de correo de todas clases

## NUESTROS CAMPEONES



JOSÉ COTERILLA

Ayuntamiento de Madrid



## Pneumáticos "Ramón Quadreny"

Depósito: Calle Cortes, 216, Barcelona

Fábrica de artículos de goma para bicicletas. Cámaras, cubre-cámaras, llantas, válvulas, tiras protectoras, etc., etc.

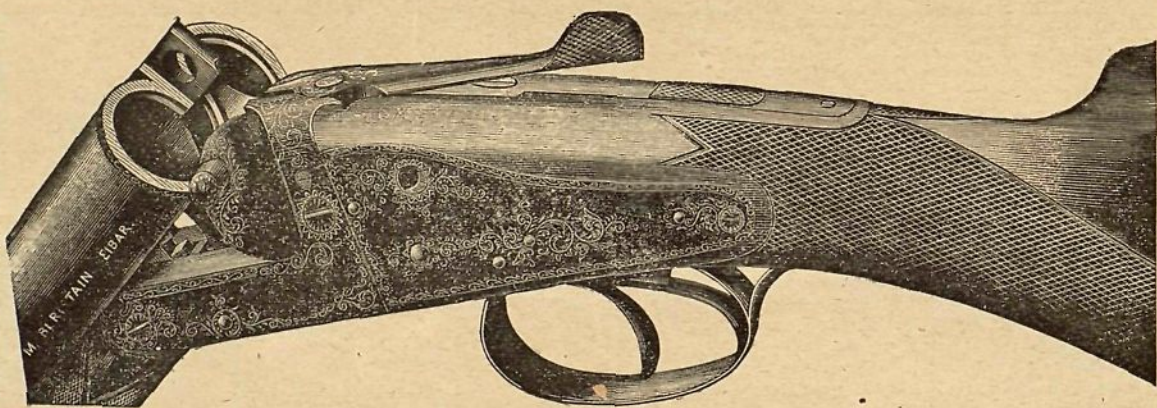
Primera fábrica de neumáticos en España

## Depósito de los ciclos "COSMOPOLIS"

Variado surtido de accesorios. ★ Se hacen reparaciones en toda clase de bicicletas

## Fábrica de Armas de todas clases

ESPECIALIDAD EN ESCOPETAS FINAS MODELOS INGLESSES



SOLIDOS

SEGUROS

## Manuel Beristain

Rambla de las Flores, número 12. - Barcelona

## Vaquería Suiza del Parque de Barcelona

### LECHERÍA, CAFÉ Y RESTAURANT

abierto todos los días desde las 6 de la mañana. — Cubiertos desde 3 pesetas y á la Carta á todas horas

### ALMUERZO ESPECIAL á 1'50 PESETAS

(Estos almuerzos se sirven de 7 á 10 de la mañana únicamente)

Gran Salón para Banquetes y departamentos para familias, destinados al servicio de Restaurant | Se sirven encargos para Bodas, Bautizos, Lunchs, Banquetes, Refre-cos, etc., etc. - - - -

MARQUESINAS para depósito de máquinas, utensilios para recomposición de las mismas y otras comedidades para los señores ciclistas

Centro de reunión de la Buena Sociedad

Ayuntamiento de Madrid



## De semana en semana

Ya se han cerrado las Cámaras.

Es decir, ya han terminado los ratos de *solaz* con que nos han obsequiado, en el corto espacio de tiempo en que estuvieron abiertas, los *padres de la patria*.

Lástima grande que hayan terminado tan pronto los *jolgorios*, con los que nos regalaban á diario nuestros senadores y diputados.

La verdad que el período legislativo, no por haber sido corto, ha dejado de ser fecundo en peripecias.

Lo que es por esta vez no se dirá que las sesiones han sido soporíferas y que han transcurrido sin lograr sacar de su natural somnolencia, dado el calor que hacía, á los *padres mayores*.

Acostumbrados nos tenían los representantes del país á dar espectáculos, más ó menos divertidos, en las Cortes; pero que en la alta Cámara hubiera á diario *juelga* continua, eso sí que ha sido salirse de lo ordinario y demostrarnos que los años no enfrían el espíritu batallador de nuestra raza y que cuando llega la ocasión estamos á la altura de... cualquier república sudamericana.

Lo único que siento es que, según la prensa, por esta vez de la discusión no ha salido más luz que la que puedan producir los fogonazos de las pistolas, ó las chispas que salten de los sables, si llegan á realizarse el sinnúmero de desafíos que parece se han concertado.

De todos modos, yo estoy en la creencia que no hay motivo para tanto, porque aquí todos nos conocemos y ya sabemos cada cual del *pié que cojea*.

\* \*

Pero ¿qué es todo eso de los escándalos parlamentarios al lado de la preocupación que reina en el país con motivo de las cogidas de los toreros más en boga?

Mazzantini, Minuto, Badila y el simpático Agujetas, amén de otros cuantos diestros de los de segunda y tercera fila, se encuentran heridos ó convalecientes de cogidas.

Parece que lo mismo que en las Cámaras han corrido vientos de desgracia en los ruedos de nuestras plazas de toros, aun para aquellos menos propensos á cogidas.

No es de extrañar que si en el circo fueron alcanzados, á pesar de su destreza, los susodichos diestros, en el Congreso y Senado hayan sufrido *cogidas* de consideración otros *diestros* que no gozan de tantas simpatías en el país, á pesar del mucho tiempo que vienen *to-reándolo*.

Por esta vez el señor conde de las Almenas ha dado pruebas de *traérselas*, y ha demostrado que no le tiene miedo al *hierro* y que no pertenece ni viene de casta de mudos.

\* \*

Y en tanto que la nación se preocupa por la salud de sus más queridos y afamados diestros, hay maestros de escuela que se atreven á presentar una exposición al ministro de Fomento en la que hacen renuncia de sus cargos bajo el *fútil* pretexto de que les adeudan varias anualidades.

¿Green Vdes. posible vivir en un país donde hay gentes como los tales maestros?

Pues ¿qué se creían esos *pelagatos*?

Hubieran nacido hijos ó yernos de algún personaje con *vistas* á un ministerio, y entonces podían exponer sus quejas razonadamente, si hubiesen alcanzado alguna credencial de las de *treinta mil* para abajo.

Vamos, es cosa de tomarlo á risa.

¡Pensar que gente que estudia una carrera, y no tiene otros méritos que los que pueda haber adquirido en las aulas, á fuerza de aplicación, pretendan vivir como cualquiera de esos seres dichosos á quienes sus respectivos papás ya ponen en su canastilla de nacimiento la credencial consabida!

Por supuesto, esto pasa porque el ministro es una buena persona y no hace lo que otro haría en su caso, que sería procesar á esos *dómines* y mandarlos á presidio, ó quizás sería mejor castigarles haciéndolos permanecer en sus respectivos puestos, y así como ahora se les deben algunos años, condenarlos á no cobrar hasta que el ministro del ramo terminara la nueva reorganización de nuestra Marina, y el de Ultramar encontrara otras colonias donde lo pudiéramos hacer tan mal como lo hicimos con las anteriores.

Nada, duro con esos descontentadizos, y si persisten en su actitud, á Fernando Póo con ellos.

Por supuesto, si es que Fernando Póo aun nos pertenece.

Pero en caso mandárselos á los yanquis á Puerto Rico ó Cuba, que á buen seguro que ellos los arreglarán. Y á buen seguro que al cabo de algún tiempo serían capaces esos *desagradecidos* de decir, sólo por desacreditarnos, que se encontraban perfectamente. ¡Y todo por el vil metal!

Está visto, España nunca podrá llegar á mejorar, á pesar de tener tanto y tanto hombre ilustre que no duerme ni descansa, preocupados por hacer la felicidad del país, en tanto queden dentro de ella *tipos* como los de esos maestros que á sus miras particulares posponen la consideración que se debe á un ministro, que sólo trata de conocer las necesidades de sus más allegados parientes para en el momento acudir á ellas.

¿No saben esos maestros que uno de los más elementales principios de moral es el amor á la familia?

Pues entonces ¿de qué se quejan?

Vamos, hay para incomodarse de veras.

Propongo que se les manden á Aguinaldo, y ya verán ellos como en la *flamante república* filipina son capaces de pagarles sus sueldos al contado.

Nada, que lo prueben, y si les va mal, siempre están á tiempo de volverse, porque de seguro peor que aquí no les ha de ir.

B. ÁLVAREZ



### La excursión á Collbató

La distinguida «Sociedad de Velocipedistas» acaba de publicar un bonito folleto conteniendo *Itinerario, plano y datos estadísticos y de interés* de la proyectada



excursión á Collbató, que dedica á los socios de la misma D. Joaquín Bordons.

El citado folletito resulta asaz interesante, pues además del itinerario, publica los principales puntos por donde hay que pasar, las distancias á recorrer entre los mismos y la noticia del estado probable del camino. Además de esto publica un mapa con el perfil longitudinal y el plano del terreno á recorrer, y por si esto aun fuese poco, siguen unos datos estadísticos é históricos muy interesantes de las poblaciones y puntos más importantes de la excursión, que sin ninguna clase de duda han de contribuir á hacerla amena y agradable en alto grado.

Con tales elementos no es extraño que el más lisonjero éxito haya coronado los esfuerzos de la «Sociedad de Velocipedistas», pues al cerrarse en 14 del corriente la lista de excursionistas habían ya llegado éstos á la respetable cantidad de 61.

Damos la enhorabuena á la distinguida sociedad organizadora de la excursión, deseando que los días de hoy y mañana, en que se realiza aquélla, sean de abundante placidez y notable satisfacción para todos y cada uno de sus componentes.

\* \*

### Carreras en Agramunt

En tanto en las capitales de provincia y ciudades importantes de Cataluña resta el ciclismo en soporíferas contemplaciones, en la villa de Agramunt, con motivo de su fiesta mayor, acaban de verificarse las carreras que anunciábamos en nuestro último número, resultando brillantísimas.

Las del día 12 tuvieron que suspenderse por causa de mal tiempo, verificándose el día 13 por el siguiente orden:

1.<sup>a</sup> *Local*: 16 vueltas (2,000 metros).—Tomaron parte Brufau, Mestres, Civit, Dalmases, Benet y Gené.—Llegó 1.<sup>o</sup> Civit en 3 m. 25 s. y 2/5.

2.<sup>a</sup> *Regional*: (2,500 metros).—Se corrió en dos series, siendo clasificados para la final Serra, Armengol, Cuadren y Amat.—Llegó 1.<sup>o</sup> Armengol en 3 m. 18 s. y 3/5.—Fué 2.<sup>o</sup> Serra y 3.<sup>o</sup> Amat.

3.<sup>a</sup> *Nacional*: (4,000 metros).—También se corrió en dos series, clasificándose para la última á Armengol, Pedrós, Serra y Rosal.—Llegó 1.<sup>o</sup> Serra en 4 m. 21 s. y 2/5.—Fueron: 2.<sup>o</sup> Armengol y 3.<sup>o</sup> Rosal.

4.<sup>a</sup> *Lentitud*: 125 metros (una vuelta).—Ganó Rosal.

5.<sup>a</sup> *Handicap*: Serra fué Scratch dando de ventaja 25 metros á Rosal, 50 á Lletjós, 115 á Benet, 119 á Mestres, 119 á Brufau y 120 á Gené.—Llegaron á la meta por el orden siguiente: Serra, Rosal y Mestres.

Se corrieron luego preciosas cintas, confeccionadas y regaladas por las Srtas. Mercedes de Dalmases, Pepita Gosé, Emilia Freixes, Carmen Civit, Trinidad Ribera, Antonia Suñer, Josefa Viladot, Trinidad Torrents, Dolores Brufau, María Torrents, Lolita Gosé y Paulita Brufau.

Nombróse un Jurado de señorita para este acto, eligiendo la presidenta ó reina de la fiesta el que sacó la primera cinta y las dos *vocalas* los que sacaron las segunda y tercera, siendo nombradas D.<sup>a</sup> Mercedes de Dalmases, D.<sup>a</sup> Pepita Gosé y D.<sup>a</sup> Emilia Freixes respectivamente.

La fiesta resultó amena y agradable en alto grado,

sin que la turbara el más leve contratiempo, aunque parece que algunos ciclistas y otros que no lo son *pade-cieron* bastante, y no bajo el poder de Poncio Pilatos, sino bajo las miradas de los ojos de fuego de las amables donadoras de cintas, representadas por un jurado y una presidenta que seguramente se hubieran llevado todos los premios... si ellos consistieran en los corazones de los presentes al espectáculo.

\* \*

Ampliando un mucho y rectificando un poco lo que sobre la excursión de los distinguidos ciclistas señores D. Antonio de Sard y D. Federico Casanovas dijimos en nuestro número 70, podemos hoy asegurar que no fué de Perpignan á Prades el trayecto que recorrieron en bicicleta dichos conocidos sportmans, sino desde Figueras á Llivia, trayecto mucho más largo, pues el primero consta de 43 kilómetros y el segundo de más de 150, de los cuales dos terceras partes son de subida. Dichos ciclistas, en su notable excursión, pasaron por el *Col de la Perche*, situado á 1,600 y pico de metros de altura sobre el nivel del mar.

También debemos hacer constar, ampliando la noticia, que D. Antonio y D. José de Sard residieron este verano no en Puigcerdà, sino en Llivia, distante 7 kilómetros de la primera población, y á la segunda fué donde llegó D. José con su precioso automóvil Pouhard et Levassor, con el cual ha recorrido este verano más de 4,000 kilómetros, encontrándose ya en la actualidad de regreso en París, donde reside.

\* \*

Por el Velódromo de Sevilla se ha solicitado de las autoridades de aquella capital que contribuyan á los gastos para unas carreras de velocípedos.

Mal síntoma. Las carreras y demás fiestas ciclistas deben de poderse organizar con actividades y recursos de la afición, y todo lo demás es poner de manifiesto la anemia de que hoy está poseída la clase.

Bien es verdad que entre no hacer nada, como *hacemos* aquí, y lo que se intenta en Sevilla, esto es preferible á lo otro.

\* \*

La distinguida sociedad Ciclist-Club ha celebrado junta general con objeto de renovar la Junta Directiva.

Parece que entre los elementos que formarán parte de la nueva hay grandes proyectos, que darán fuerte impulso á aquella sociedad y le harán recobrar su antigua animación.

### El lago de Lanós

Una de las curiosidades naturales más notables de los Pirineos es el lago ó estanque de Lanós, ó de *Lanoux*, como le llaman los franceses.

Es poco conocido de los turistas, y en realidad merece serlo.

Su acceso es un tanto difícil, pero esta misma dificultad hace más interesante la excursión, porque las cosas fáciles que están á merced de todo el mundo no logran interesar más que á las almas vulgares, jamás á los seres refinados, eternos buscadores de lo misterioso, de lo desconocido, de lo original. A éstos les aconsejo resueltamente la excursión, en la seguridad de que una



vez llegados al objetivo de su viaje, al contemplar el panorama más grandioso y original que ante ojos humanos pueda presentarse, se considerarán indemnizados con creces de las fatigadas experimentadas.

Desde cualquier punto de la Cerdaña española ó francesa puede hacerse la excursión yendo hasta Posté por la magnífica *route nationale*, que va de Bourg-Madame á Toulouse. La verdadera ascensión empieza en Posté. De este punto al Lanós no sé la distancia exacta; los naturales del país, que la miden por el tiempo, dicen que hay dos horas, pero yo abrigo la seguridad de que no hay nadie, por muy acostumbrado que esté á andar por la montaña, que haga el trayecto en dicho lapso de tiempo; andando bien y siendo muy parco en las paradas puede hacerse en tres horas. El camino es muy malo; consiste en una pequeña senda que se pierde de vista en varios sitios; entonces hay que encaramarse por las peñas como se pueda y procurar volver á encontrarla. En Posté es fácil procurarse guías; pero reinando buen tiempo, el turista no corre peligro de extraviarse, pues para llegar al lago de Lanós no hay mejor guía que el Carol, riachuelo que nace en el lago, y al que no debe perderse de vista durante el camino.

El lago de Lanós está situado á 2,150 metros de altura sobre el nivel del mar. Tiene una longitud de 3 kilómetros y una anchura de 500 metros. Para dar la vuelta á su alrededor se emplean unas tres horas. Desde el otoño hasta la primavera está casi constantemente helado. No lejos de sus orillas se encuentran manantiales de aguas incomparables, excesivamente frías, libres de microbios y límpidas cual el más puro cristal.

El golpe de vista que se presenta á los ojos maravillados del espectador es espléndido; como espectáculo de la Naturaleza es difícil soñar nada más grandioso. A los piés el lago de azuladas aguas que al impulso del aire se agitan suavemente semeja un mar en miniatura. El horizonte aparece cerrado por un círculo irregular de montañas, de color de hierro las más próximas, de un gris violáceo las más lejanas; aquí y allá las manchas blancas, de inmaculada blancura, de las nieves eternas, que jamás consiguen derretir los ardorosos rayos del sol de los Pirineos. Sobre el azul del cielo se destacan imponentes las gigantescas siluetas del Pic Padroux, del Pic de Besueilles, del Pic de Madrides, del Pic de Lagrave y del Pic de Carlite.

Excepto el rumor del agua al salir del Lanós, ningún ruido turba el pavoroso silencio de aquellas soledades, en las que no hay más seres vivientes que las ranas y las truchas salmonadas que pueblan el lago.

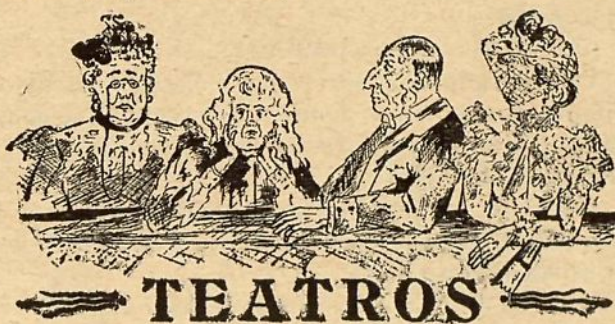
El único vestigio humano allí existente es la barraca del *pescaire*, morada de hombre primitivo, hecha de rocas, tierra y ramas de abeto. El *pescaire*, pescador de truchas, curioso tipo pirenaico, es el único hombre que con asiduidad visita aquellos parajes. Tiene la pesca del lago arrendada y allí va tres ó cuatro días por semana, desde la primavera al otoño, á retirar las truchas cogidas en las redes, que va después á vender por los pueblos de Cerdaña.

Para formarse verdadera idea de la extensión del lago hay que contemplarlo desde cierta altura. El turista extasiado no se cansará de admirar aquel soberbio panorama. El espíritu más prosaico se eleva; el alma del artista siente inexpresable emoción y el orgullo innato del hombre se confunde al comparar la mez-

quindad y pequeñez de las obras de los mortales con la magnificencia y grandiosidad de la obra esplendorosa de Dios, la Creación.

ANTONIO DE SARD Y PERS

Llivia, Septiembre de 1898.



### Quítense Vdes. el sombrero

(Monólogo breve, pero empalagoso)

Ante todo, bellas hijas de Eva, les pido mil perdones por si en algo puedo molestarles.

Ya sé de antemano que al tratar de que depongan ese chisme francés á que llamamos sombrero, voy á enajenarme más de una amistad.

Yo lo siento, lo siento mucho, pero Vdes. se tienen la culpa. Resultan poco consideradas. No se fijan en que nos molestan. Y si se fijan no hacen Vdes. caso, que es peor.

¡Señora, no me haga V. señal de que me calle, porque por esta vez no voy á obedecerle! ¿Que soy un grosero? Me lastima merecerle este concepto, porque V. me parece muy justa... cuando no lleva sombrero. En caso contrario, se me antoja exagerada.

No, no se sofoque usted. ¡Si todas son igual!

¿Insiste V. en que calle? Pues bien, voy... No respire V. fuerte. ¿Creía que iba á complacerle? Ya le he dicho á V. que por ahora me es completamente imposible. Voy á seguir.

Figúrense Vdes., ó mejor aun, dirijan la vista á cualquier punto de la platea. ¿Qué ven ustedes? Caballeros que están parapetados detrás de enormes sombreros, por regla general de mal gusto y con una profusión de colores, combinados de manera que hacen el efecto de una ensalada rusa.

¿Qué razón hay para que un caballero que paga tanto como Vdes. se prive tontamente de ver la función? Ninguna. Ni siquiera es cómodo para Vdes. ese trasto caro y malo, que empieza por repugnar al esposo, que paga una cantidad alzada por medio metro de huerto.

Yo tengo un amigo, dependiente de una tienda de comestibles, que se permite el lujo de tener novia, con gravamen, es decir, con mamá. ¿Qué? ¡Ah! El estado mayor que me enseña los dientes. Cierren la boca, señoras, que ya he admirado bastante sus dentaduras, que son para mí como perlas engastadas en finísimo coral.

Bueno, pues decía que yo tengo un amigo, etc., etc. (No voy á repetir lo del gravamen porque ahora me arañarían.) El pobre chico se pasó dos semanas sin fumar por llevar al teatro á su novia y á su... (nada, no asustarse) á su futura mamá política.

Pues después de gastar su dinero en tres butacas, resultó que, gracias á una señora que llevaba un som-



brero, así, como este, el pobre chico no vió más que subir y bajar el telón. Como la... mamá se sentó entre él y la chica, la conversación... era imposible. De modo que se pasó la noche sujetándose el cuello de la camisa, que se despasaba continuamente, y comiendo caramelos de goma.

¡Gástese V. un duro para eso!

Yo creo que sería mejor que lucieran Vdes. su cabello, la que lo tenga bonito, la que no que se ponga mantilla, que siempre resulta mejor, y sobre todo, es nuestra, es española.

¿No vale más una señora bien peinada, ya con un lazo, ya con flores á la cabeza, que no tapándose bajo un pajizo de esos?

Pero, en fin, si quieren Vdes. llevar sombrero, ¡sea! Pero pónganse todas á un lado, y ya que para Vdes. es el gusto, ¡correspóndales también la molestia!

Pruébenlo Vdes. y verán que pronto se acaba la moda del *chapeau*, por más que yo creo mejor que, sin hacer la prueba que les propongo, desistan de llevarlo.

¡Qué bonito efecto produciría entonces la platea, entre rubias y morenas! ¡Vaya una bonita combinación de oro y azabache!

Señoras mías, por Dios ¡quítense Vdes. el sombrero!

BONIBETTO



### Sport Filatélico

Varias veces me he ocupado de la enseñanza histórico-política que llevan en sí los sellos de correos, y cada día se extiende más la idea impresa en los diversos dibujos y bustos de los sellos de varios países, como comprendiendo sus gobiernos la noble aceptación y preferente puesto que los coleccionistas dan á la historia de los pueblos gráficamente expresada por esos diminutos papelitos.

El año anterior nos ofreció la república de Bolivia, una serie de sellos con los bustos de los hombres más eminentes de aquel país, tales como los insignes y respetables *Linares* y *Monteagudo*, que encabezan esta sección.

Chile dedica eterno recuerdo al inmortal Colón desde el primer sello de franqueo que nos dió aquél país en el año 1852.

Y así sucesivamente hace la Argentina y una infinidad de países, no sólo americanos, sino europeos, como Portugal y otras naciones, tanto para la metrópoli como en sus diversas colonias.

Sólo España demuestra el atraso hasta en esa forma tan sencilla de manifestar al mundo cuánto vale y cuáles fueron sus hijos más predilectos.

Teniendo en cuenta, como tuve ocasión de demostrar hace pocos días, la pérdida de ingresos considerables, primero con la variación de series, y ante todo por

el escape de que durante tantos años, la abundancia de sellos de correos y telégrafos, permite volver á emplearlos haciendo negocios redondos individuos (que no vale señalar), á ciencia y conciencia de todo el país que paga las consecuencias de estos ingresos que sirven para el vicio exclusivamente.

DR. NOIR AINSA



Buena de verdad fué la novillada que el último domingo se efectuó en nuestro circo taurino.

Se corrieron Miuras, y ello era ya un buen aliciente para los aficionados.

Los matadores, Bebé-Chico, Maera y Velasco, estuvieron bien todos en la brega y superior el segundo con el estoque.

El ganado bravo y de poder.

El personal de las cuadrillas cumplió, lo mismo peones que *caballeros*, clavándose buenos pares y dándose buenos puyazos á cambio de no peores tumbos.

La dirección y la presidencia fueron también aceptables, y hasta la entrada, á pesar de ser día de elecciones, resultó con mucha más animación que la de todos juntos los colegios electorales.

Total: una buena tarde para los aficionados.



### Frontón Condal

**Sábado, 10 de Septiembre.**—Escoriaza y Anabitarte, rojos, contra Vergarés y Arnedillo, azules.

Por delante fueron los rojos, llegando á alcanzar 8 puntos de ventaja (20 por 12) en cuyo estado se dieron momios de 20 á 2. Aprietan los azules, se insegura Anabitarte, y á 28 se igualan, dando la casualidad de que al rozar Escoriaza la pelota de la igualada, que era pasada, le diese al brazo á Vergarés, que tuvo que retirarse á darse unas friegas al pelotazo, si bien pudo luego continuar el partido.

Y volvieron á dominar los rojos, apuntándose lá cuarta decena por 34 azules, y aunque éstos acortaron las distancias hasta ponerse varias veces á 2 de diferencia, no pudieron igualar, muriendo en los 46 tantos.

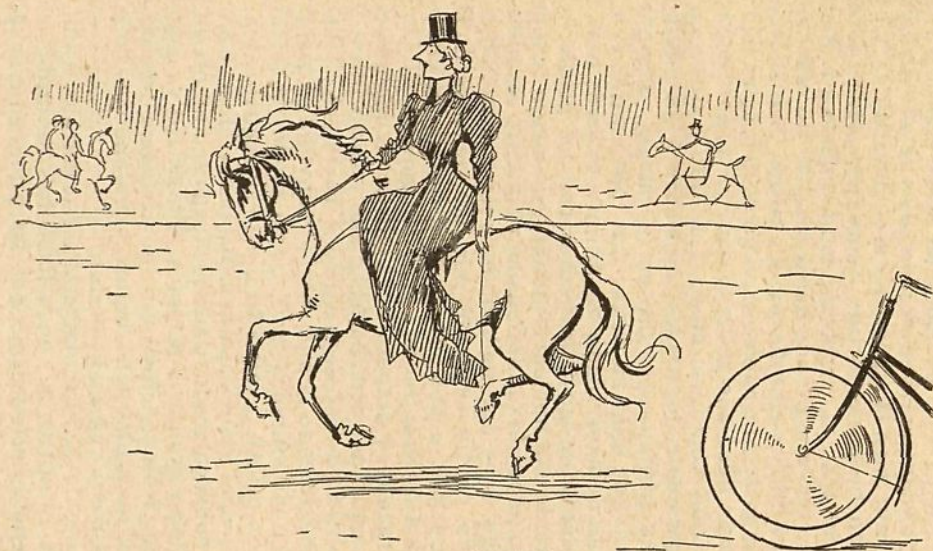
El partido fué muy disputado, y á no sobrevenir el contratiempo á Vergarés no hubiera sido extraño que concluyese de diferente manera, por más que hacia el final los azules perdieran más en la zaga que en el dentro.

Las mutuas rojas á 10'45.

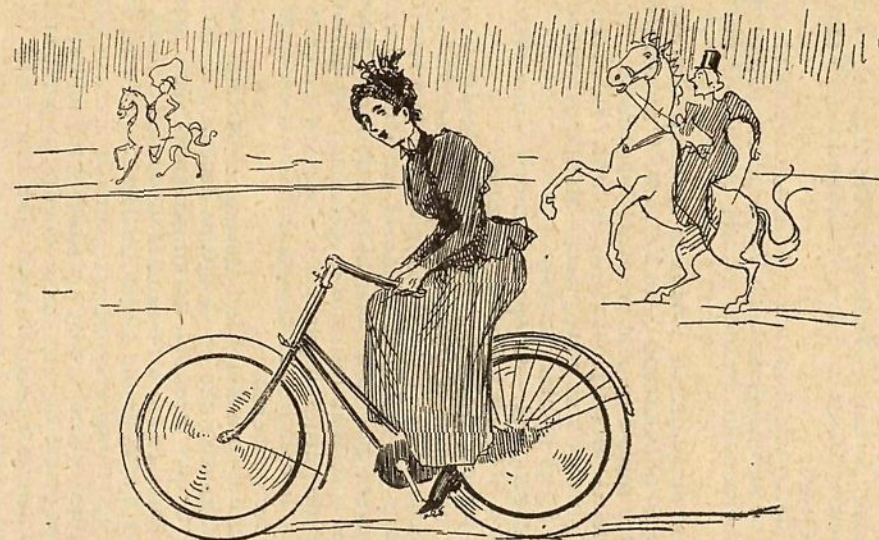
**Segundo partido á 30.**—Mendizábal y Navas, rojos, contra Alcívar y Ondarrés, azules.

Pegando fuerte Ondarrés y resistiendo segurito Navas, anduvo el partido bien hasta más de la mitad,

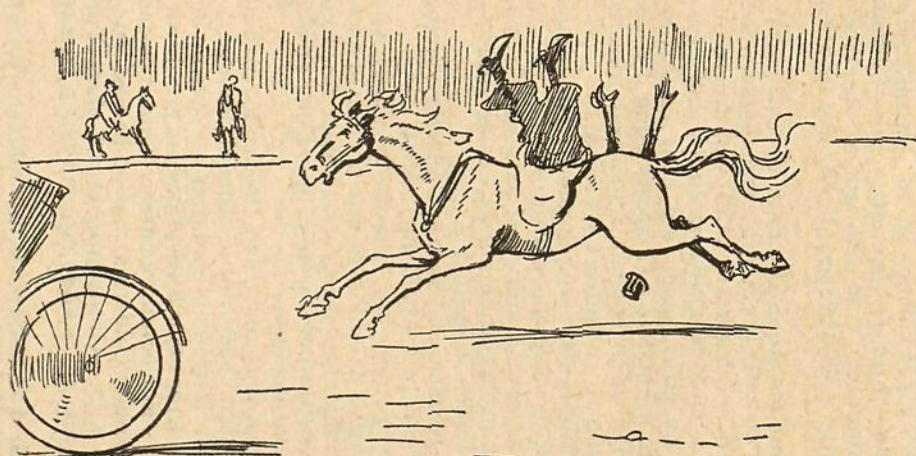




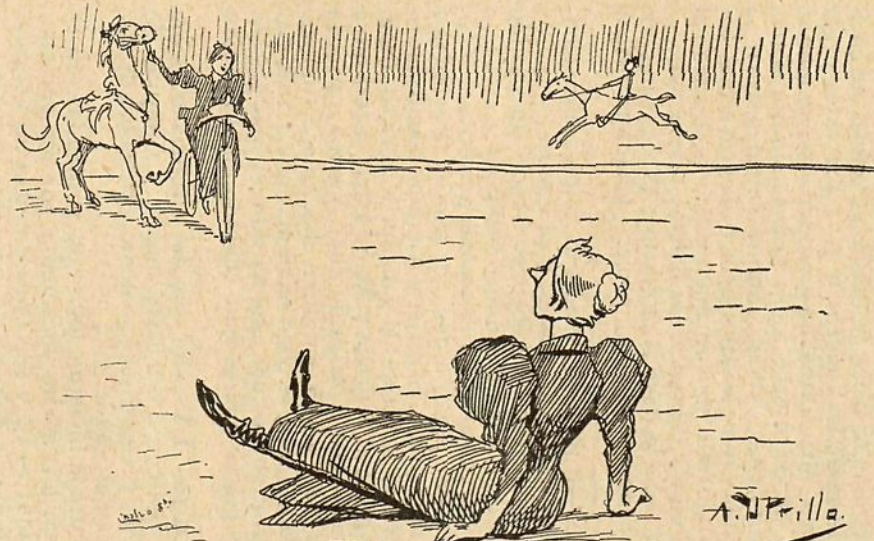
Cabalga en corcel brioso  
amazona pizpireta,  
creyendo poco gracioso  
el montar en bicicleta.



Y cuando ve que una amiga  
pedaleando le avanza,  
al noble bruto castiga  
porque muestre su pujanza.



Del castigo recibido  
el corcel se ha desbocado,  
y ella el estribo ha perdido  
y un batacazo ha ganado.



La ciclista á la amazona  
presta auxilio con esmero,  
y así la Fama pregona:  
—¡Gloria al caballo... de acero!

Ayuntamiento de Madrid



desde cuyo punto la seguridad venció á la fuerza, no resultando, pues, verdad en este partido aquello de «contra la fuerza no hay resistencia.»

Ondarrés mandó cinco pelotas á las gradas de encima el rebote desde los cuadros 6 y 7, que ya es pegar mucho y bien. Mendizábal no quiso ser menos y mandó una. Hasta Alcibar estuvo bien, peloteando no poco y con mucho empuje. Navas, aunque flojito, estuvo ya seguro, y como Mendizábal jugó con su proverbial codicia entrando mucho y atizando no poco, se quedó el bando azul en 23, cobrando los boletos rojos á 8'65.

**Quiniela.**—Se la llevó Anabitarte á 38'55 pesetas por duro el ganador y 26'40 su placé.—Chapasta mayor 2.º placé á 13'20.

**Noche.**—Irigoyen y Abadiano, rojos, contra Chapasta mayor y Berrondo, azules, á 40 tantos.

En 29 se quedaron los rojos, resultando un partido desigual por dominar Berrondo á Abadiano.

Los boletos ganadores á 12 pesetas por duro.

**Quinielas.**—Se jugaron dos, por parejas la primera é individual la segunda. Sarasúa y Anabitarte se llevaron la aparejada á 25'70 pesetas el ganador y 12'15 su placé, ganando el placé 2.º Yurrita y Mendizábal, asimismo á 12'15 pesetas.—Ganó la individual Yurrita, pagada á 11'40 y su placé á 7'55, y obtuvo el 2.º placé Alcibar, tan descargadito, que se pagó nada más que á 52'85 pesetas por duro, por lo cual, este ha sido el más pagado de todos los placés que se han cobrado en el Frontón Condal.

**Domingo, 11.**—En vez del anunciado jugóse el partido siguiente: Chapasta mayor y Chiquito de Vergara, rojos y saque del 7 y medio, contra Irigoyen y Berrondo, azules, saque del 7.

Buena entrada hicieron los rojos, poniéndose en 17 por 10 azules. La cátedra, locamente por los encarnados, daba aquí 20 á 2 y á 3. Pónese mal el de Vergara, aprieta Berrondo, y después de igualarse á 19 cogen la delantera los azules obteniendo una ventaja de 8 puntos (29 por 21 rojos). Pánico tremendo en la cátedra que intenta cubrirse. A su vez logran aquí 5 tantos seguidos los rojos, pónense luego á uno de distancia (31 por 32 azules) y otra vez la cátedra se va con ellos, bien que en el pecado llevan la penitencia, pues Berrondo no está para pamplinas, y no deja igualar apretando de lo lindo en tanto el de Vergara no está á la altura de sus méritos.

Apúntanse los azules la cuarta decena por 33 rojos, mudándose otra vez la cátedra; mas vuelven á estar á dos de distancia (39 por 41 azules) y el dinero se cotiza á la par renaciendo la confianza en los rojos. Pero vino el *acabóse* para éstos, pues José Luís jugó esta última decena como un maleta y Chapasta como dos, en tanto Irigoyen y Berrondo corrían á marchas forzadas á la meta, dejando en 41 tantos á los rojos.

Los momistas de enhorabuena, cobrando 2 á 20 y las mutuas á 12'15 pesetas por duro.

El partido, en conjunto, casi pasador. García, desigual. Berrondo, hecho un héroe. Los delanteros, aceptables, sobresaliendo Miguel.

**Segundo partido.**—Sarasúa y Ondarrés, rojos, contra Mendizábal menor y Abadiano, azules.

Ganaron los rojos por 5 tantos y ganóse Abadiano muchas rechiflas del público, que no puede avenirse á ver tantas desigualdades en este pelotari, que lo mismo resulta un día con méritos de primera que otro con deficiencias de última clase.

Mendizábal jugó muy bien, haciendo inauditos esfuerzos que resultaron inútiles ante el desastroso juego de su zagüero. Sarasúa y Ondarrés no pasaron de regulares. Los boletos rojos á 10'30 pesetas por duro.

**Quiniela.**—Por parejas y cuatro bandos, siendo ganadores Sarasúa y Ondarrés, á 15'60 pesetas por duro, y su placé á 8'35.—Obtuvieron el 2.º placé Yurrita y Mendizábal mayor, estando éste muy bien, que se pagó á 9'05.

**Lunes, 12.**—Sarasúa y Anabitarte, rojos, saque del 7, contra Mendizábal y Ondarrés, azules, del 7 y medio.

Partido tan desigual, que los rojos sólo pudieron obtener 28 tantos al apuntarse el 50 los azules, cuyas mutuas alcanzaron 8'45 pesetas por duro.

**Segundo partido.**—Yurrita y Mendizábal, saque del 7, contra Chapasta menor y Chiquito de Vergara, del 7 y medio.

Con decir que Mendizábal estuvo mal pifiando mucho, y que aun así ganó al de Vergara, me parece que está ya dicho todo. ¿Cómo estaría el último? Pues... ¡velay!

Por un arranque de Chapasta igualaron los azules á 27, quedó ahí atascado el de Vergara, y se abonaron los boletos rojos á 10 pesetas cabales por cada 5.

**Quiniela.**—Mendizábal menor se la llevó al precio de 24'35 el ganador y 20'70 el placé.—Macala cargó con el placé 2.º á 9'40 pesetas por duro.

**Martes, 13.**—Chapasta menor y Ondarrés, rojos, contra Vergarés y Abadiano, azules.

Tan francamente se pronunció la cátedra por los últimos, que antes de empezar se dió por ellos 20 á 12, y en la primera decena, á tanto igual, doble á sencillo. Y empezó y anduvo tan igualado el partido que nadie podía prever qué bando acabaría por dominar, pues si los azules apretaban los rojos no cedían, y en hermoso y competido partido llegaron á 40 los rojos teniendo 37 los azules, habiéndose ya cambiado la cátedra dando 20 á 16 por los primeros.

Mas si bueno había sido hasta aquí el partido, mejor tenía que resultar aun en su última decena, que se disputó por unos y otros con un ahinco pocas veces igual. A los mismos 40 lograron igualar los azules y quedó la cátedra ya sin saber con quien quedarse. Igualados á 41 toman 2 de ventaja los rojos y se canta 20 á 12 por ellos; pero vuelven á igualar á 43 los azules y se inclina la cátedra á los primeros, que efectivamente, pegando atrozmente Ondarrés á pesar de tener que estar rendido de cansancio, y jugando Chapasta con un aplomo casi en él inconcebible y rematando magníficamente algunas pelotas y salvando otras de las que llamamos *imposibles*, logran los rojos ponerse á 48 por 44 azules, siendo esta la diferencia máxima habida en todo el partido. Que llegaron aquí los rojos habiendo hecho un *tour de force* inaudito, no hay para qué decirlo; mas de ello podían darse por muy bien compensados si se llevaban la victoria de tan brillante partido, ya que la cátedra daba entonces por ellos el respetable momio de 20 á 2. Mas ¡que si quieres! este partido debía resultar de emociones hasta el final, y ello fué que los azules, habiéndose afinado Vergarés, que había estado un poco desgraciado, y creciéndose Abadiano al ver el esfuerzo de su compañero, se arrancaron de tal modo, que uno á uno y en tantos atrozmente disputados, igualaron á 48 produciéndose un pánico espantoso en la cátedra, que por fuerza tenía que estar en descubierto por ambos bandos después de haber dado los últimos momios rojos. En esta interesante igualada descansaron los pelotaris, que mucho de ello habían menester, y en medio de una ansiedad y emociones indecibles en el público reanudaron el juego. Muy disputado anduvo el siguiente tanto, que por fin perdió Ondarrés por haberle colocado la pelota muy bien á botepronto Abadiano, y los azules empezaron á respirar fuerte. Sacó Vergarés, restó Ondarrés alargando, y después de algún peloteo, desde el cuadro 11 entró por derecha Abadiano y cortó fuerte y un poco alto á dos paredes; corrió á la derecha Chapasta, pero temiendo la pifia por lo muy difícil que le era devolver á botibolea bajo, único modo de salvar bien aquella pelota, dejola á bote para su zagüero; mas éste, como viera que Chapasta ya había corrido á encestar, no se había colocado, y aunque luego acudió presto, no pudo llegar porque la pelota á bote estaba ya cerca del público. Y así concluyó este notabilísimo partido, ganado por los azules por 2 tantos, y cobrando los boletos de su color á 8 pesetas por duro.

No hemos de regatear alabanzas á este partido. Como se jugaran la mitad así, poco habíamos de tardar en volver á tener el pelotarismo por las nubes en esta capital.



*Segundo partido.*—Sarasúa y Mendizábal, rojos, saque del 7 y medio, contra Alcibar y Anabitarte, azules, saque del 7.

Mendizábal resistió bien, pero estuvo algo inseguro, en tanto Anabitarte no pecó de flojo ni de pifiero, por lo cual ganaron los azules por 8 tantos, abonándose sus boletos á 9'50.

*Quiniela.*—Vergarés ganador, á 30'35 y su placé á 17.—Yurrita, 2.º placé á 13'90 pesetas por duro.

**Miércoles, 14.**—Escoriaza y Anabitarte, rojos, contra Chapasta mayor y Navas, azules.

Navas flojo, muy flojo, pero seguro, muy seguro, y haciendo inauditos esfuerzos para llevarse el partido, en tanto Chapasta estaba muy desigual, remolón y algo peor.—De los rojos Escoriaza muy bien y Anabitarte poco seguro aunque buen pegador.

Dominaron en la primera decena los azules, y en la segunda y tercera los rojos. En la cuarta, durante un momento que cumplió Chapasta, los celestes tomaron 3 puntos de ventaja (36 por 33 rojos), pero volvió Chapasta á las andadas, y los azules perdieron la ventaja poniéndose los rojos en 49 por 44. Algo se arrancó aquí Chapasta; pifió unos saques Anabitarte, y llegaron á 48 los celestes, en cuya edad murieron, pagándose el *responso* á 10'65 por los azules.

*Segundo partido.*—Mendizábal y Jáuregui, rojos, contra Sarasúa é Ibaceta, azules, saques del 7.

La *reprise* de Ibaceta y el debut de Jáuregui dieron importancia á este partido, y resultó importante... menos al final, por la descomposición del primero, que continua siendo el *pelotari-arcano*, ya que después de sostener brillantemente el partido poniéndose en 24 por 20 rojos, de tal modo pifió y marró desde aquí que su bando quedóse en 25 al apuntarse el 30 sus contrarios.

Jáuregui pegó mucho y bien, conservando aquel terrible látigo que hace unos tres años le admiramos en el Barcelonés, si bien hoy ha estado algo más seguro, sobre todo cogiendo arrimadas. Si se conserva segurito, que aun lo dudamos, en cuanto conozca bien esta cancha dará Jáuregui un que sentir á muchos zagueros.

Mendizábal y Sarasúa cumplieron aunque haciendo siempre juego atrás, pues las pelotas duras de los zagueros no les permitían otra cosa.

Cobraron las mutuas rojas á 10 pesetas por duro.

*Quiniela.*—En esta probó Yurrita lo que ya sabíamos hace mucho tiempo: que él es quien reúne más condiciones para las quinielas individuales, pues á un buen saque y mejor precisión para rematar ó dejar desde los cuadros medios, propios de un buen delantero, reúne un brazo para extender y atrasar como difícilmente lo tiene mejor ningún zaguero. Por ello fué que hoy, combinada una quiniela con cinco de los mejores zagueros de la casa y Yurrita único delantero, éste quiso probar *que les puede* á todos los zagueros en las quinielas individuales, y ¡ya lo creo que *les puede*! cinco tantos hicieron entre todos los demás, ó sean los de un solo turno, en tanto Yurrita se adjudicó los 6 que se requieren para ganador, siendo Abadiano 2.º placé y el único que llegó á 2 tantos.—Pagóse el ganador á 20'80, el primer placé á 7'70 y el segundo á 10 pesetas por duro.

**Jueves, 15.**—Repetición del partido del domingo; cambiado el color: Irigoyen y Berrondo, rojos, contra Chapasta mayor y Chiquito de Vergara, azules, sacando los primeros del 7 y los últimos del 7 y medio.

La cátedra de tal modo por los azules, que por ellos daba 20 á 11 antes de comenzar el partido. Empezó éste con cierta inseguridad del de Vergara, siendo roja la primera decena por 5 azules, cotizándose entonces el dinero á la par. Continuó ganando terreno el bando rojo hasta ponerse á 17 por 7 azules y se dieron entonces 20 á 12 rojos. Afinóse un momento el de Vergara, apretó de firme, y ganando terreno púsose á 3 de distancia (19 por 22 rojos), en cuyo *histórico* momento ya nadie dudaba de que se iba á la igualada y hasta se dió otra vez dinero á la par por los azules. Mas Chapasta aquí hizo varios disparates de órdago apuntándose cuatro seguidos los colorados, con lo cual se desconcertó ó se desconazonó José Luis, llevándose el partido de calle los rojos, que se pusieron en 30 por 23 y 40 por 24 azules. Desde aquí Irigoyen y Chapasta anduvieron chirigoteando en el dentro, juego que no debía permitirse hacer Chapasta, pues no era el suyo en este partido por darle en él Miguel catorce vueltas y media, *permitiendo* entonces los rojos que llegaran á 37 los azules, resultando este bando por segunda vez con una terrible derrota contra el parecer de la cátedra y casi de todo el mundo... del Condal.

Irigoyen jugó bien y Berrondo ganó hoy el cartel definitivamente en buena lid. Precisa hacer constar de este zaguero, para honra suya, que de los catorce últimos partidos que ha jugado lleva ganados trece, varios de ellos á los mejores zagueros de la casa, y aun el último perdido fué por él moralmente ganado. ¡Así se progresa, Antonio, así! Vengan esos cinco, y á trabajar de este modo para conseguir honra y provecho.

El partido éste, no obstante el brillante juego de los rojos, debe calificarse de malo por las irritantes desigualdades de Chapasta y la desconsoladora descomposición del de Vergara. Si se repitiese con saque igual para ambos bandos y estuviese bien García y pasador Domingo, creemos podría aun resultar un buen partido y hasta ser ganado por éstos, á pesar de los 13 tantos por los que hoy le han perdido.

Las mutuas ganadoras se pagaron á 12'65 pesetas por duro.

*Segundo partido.*—Macala y Abadiano, rojos, contra Sarasúa y Ondarrés, azules, saques del 7.

Desde la última *reprise* de Ondarrés que se nota en él una mayor seguridad y una mejor codicia en el juego, y como posee un látigo de primera, si continúa afinándose en seguridad y jugando con aplaudible codicia como en estos últimos partidos, le auguramos aun un buen porvenir, pues reúne condiciones para salirse de la esfera de los *pelotaris* adocenados, entre los cuales debía contarse antes á pesar de su duro toque. Hoy ha jugado Ondarrés magníficamente, venciendo á Abadiano, pero venciéndole estando éste bien, que ya es mucho vencer.

Competidísimo el partido y con más de la mitad de igualadas, hasta los últimos tantos no pudieron los azules conseguir positivas ventajas, y esas fueron debidas

## GRAN FRONTÓN CONDAL

Partido extraordinario para hoy domingo, á las 4 de la tarde,  
entre los notables *pelotaris*

PRONÓSTICO  
DE

Barcelona Sport

ROJOS

Miguel Irigoyen.

Antonio Berrondo.

CONTRA

AZULES

Martin Garitano (Vergarés).

Epifanio Vildósola (Abadiano).

Irigoyen y Berrondo

Condiciones:—A 50 tantos; á ble, chistera y habilidad libre, sacando los rojos del 7 y los azules del 7 y 1/2.

PRECIOS POR CARTELES

Ayuntamiento de Madrid



al fuerte juego desarrollado por Ondarrés, que desde los cuadros medios mandaba siempre á rebote, teniendo constantemente á Abadiano en los últimos cuadros, que con seguridad tuvo que devolver más de doscientos rebotes en este partido, y quedando Macala continuamente descartado.

Sarasúa contribuyó bien al fuerte juego de su zagüero atacando á Abadiano, que aunque resistió magníficamente, quedó en 25 tantos al apuntarse el 30 los azules.

Este partido fué bueno, pagándose las mutuas gananciosas á 10'50.

**Quiniela.**—Vergarés ganador á 19'90 y su placé á 9 pesetas.—Ibaceta 2.º placé á 12'75 pesetas por duro.

**Noche.**—Escoriaza é Ibaceta, rojos, saque del 7, contra Vergarés y Jáuregui, azules, saque del 7 y medio, á 40 tantos.

Quedaron los rojos en 26, valiendo el partido poca cosa. Las mutuas ganadoras á 10'55.

**Segundo partido.**—Alcíbar y Anabitarte, rojos, contra los Hermanos Mendizábal, azules, los primeros con medio cuadro menos de saque.

Ganaron los azules por 9 tantos; sus boletos á 10'30.

**Quiniela.**—Mendizábal menor la ganó, á 14'75 pesetas y su placé á 7'75.—Alcíbar 2.º placé á 9'95.

**Viernes, 16.**—Macala y Jáuregui contra Sarasúa y Anabitarte, rojos y azules por este orden.

Continúa abriéndose paso el látigo de Jáuregui, ganando su bando por 7 tantos. Cobraron las mútuas azules á 8'75.

**Segundo partido.**—Hermanos Mendizábal, rojos, contra Alcíbar y Abadiano, azules, éstos con medio cuadro de ventaja en el saque.

Después de casi imposibilitar esta combinación Arnedillo por lo mucho que la ganó, estar hoy Abadiano en su lugar y perderla, es un colmo en cuyas profundidades no queremos penetrar.

Ganó la fraternal pareja, estando hoy desconocido el zagüero, y cobraron los tenedores de papel rojo bu-

nos momios que se dieron al principio y antes de empezar el partido y 11'55 pesetas por duro en taquilla.

**Quiniela.**—Yurrita ganador y Vergarés 2.º placé, á 22'85, 7'70 y 15'40 pesetas por duro respectivamente.

## Notas del día

La notable sociedad «Cyclist Club» celebró Junta general el jueves último para proceder al nombramiento de Junta Directiva, quedando elegidos para formarla los señores siguientes:

**Presidente:** D. Rafael Martínez.

**Vice-Presidente:** D. Ernesto Coulet.

**Secretario:** D. José Sánchez.

**Vice-Secretario:** D. Hilario Más.

**Tesorero:** D. Antonio Fortuny.

**Vocales:** 1.º D. Federico de Tubau.—2.º D. Claudio Solá.—3.º D. Felipe Rodríguez.—4.º D. Angel Moreno.

**Comisión Sportiva:** D. Fernando Soria de Santacruz.

—D. Roberto Codina.—D. Serafín Gili.

**Capitán de Excursiones:** D. Serafín Gili.

**Sub-Capitán:** D. Manuel Udaeta.

\* \* \*

Nuestro amigo el conocido amateur D. Félix de las Aguas ha llegado de Valencia y se propone pasar una larga temporada entre nosotros.

El Sr. de las Aguas es un entusiasta ciclista de los que más han contribuido en la capital valenciana á que adquiriera el ciclismo el desarrollo que hoy tiene.

Saludamos á nuestro amigo.

\* \* \*

A la hora de entrar nuestro número en máquina recibimos el programa de unas notables carreras en Mataró organizadas por la «Unión Ciclista» de dicha ciudad, que deben verificarse hoy domingo por la tarde.

Sin tiempo para más, damos la noticia á secas tan sólo para que llegue á conocimiento de nuestros lectores, por si alguno se propone asistir á la citada fiesta.



## CICLISTAS

La casa que vende Gorras, Jerseys, Pantalones, Cinturones, Medias y Zapatos á precios de fábrica, es sin disputa alguna la **Camisería Kneipp, J. SANTIVERI**

Calle del Call, 20.- BARCELONA

OCASIÓN: { Cinturones con cartera y relojera, desde 3'50 ptas.  
Zapatos ciclistas, á 7'50 pesetas  
Jersey especial para ciclistas, desde 4 pesetas

# PISTA MODELO

## GRAN VELÓDROMO

Pista de Enseñanza - - - - - Pista de Corredores  
Alquiler y Reparaciones

Calle Valencia (entre Lauria y Bruch) Barcelona

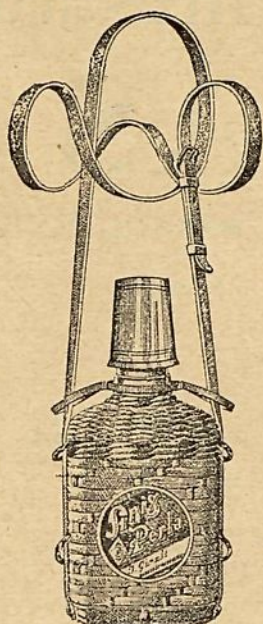
Ayuntamiento de Madrid



\* **Garrafitas ciclistas** \*

PARA EXCURSIONES

ROM LADY, ESTIMULANTE Y TÓNICO



NECESARIO PARA TODO EXCURSIONISTA

\* De venta en los colmados y cafés \*

**Gran fábrica de licores de J. GIRALT**

BADALONA - Barcelona

**CAJA DE PRÉSTAMOS**

Santa Margarita, n.º 3, entresuelo (esquina Unión)

LA  
**BARCELONESA**

Se presta sobre alhajas  
géneros, muebles, pianos y otros efectos  
DESPACHO PARTICULAR

IMPRESA, LIBRERÍA Y  
OBJETOS DE ESCRITORIO «L'AVENÇ»,  
DE MASSÓ, CASAS, CAPO & C.<sup>A</sup> en  
Comandita: RONDA UNIVERSIDAD, 4,  
Y PLAZA DE SANTA ANA, 1.  
— TELÉFONO 115. BARCELONA

**GIMNASIO HIGIÉNICO**

DIRIGIDO POR

**D. Arturo Santanach**

Calle de Balmes, núm. 6, Barcelona

**A. SANROMÁ**

EX-OPERARIO DE HUMBER, GLADIATOR, ETC.

BALMES 64

BARCELONA

TAILER

DE

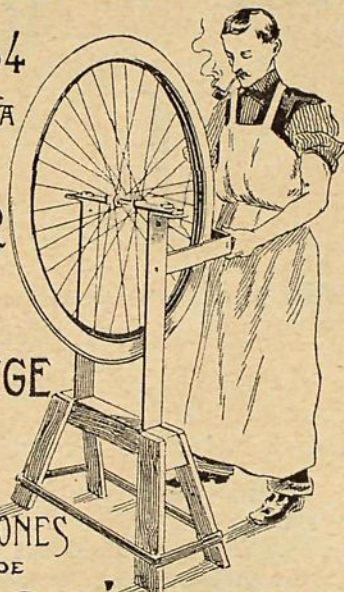
MONTAGE

y

REPARACIONES

DE

**VELOCIPEDOS**



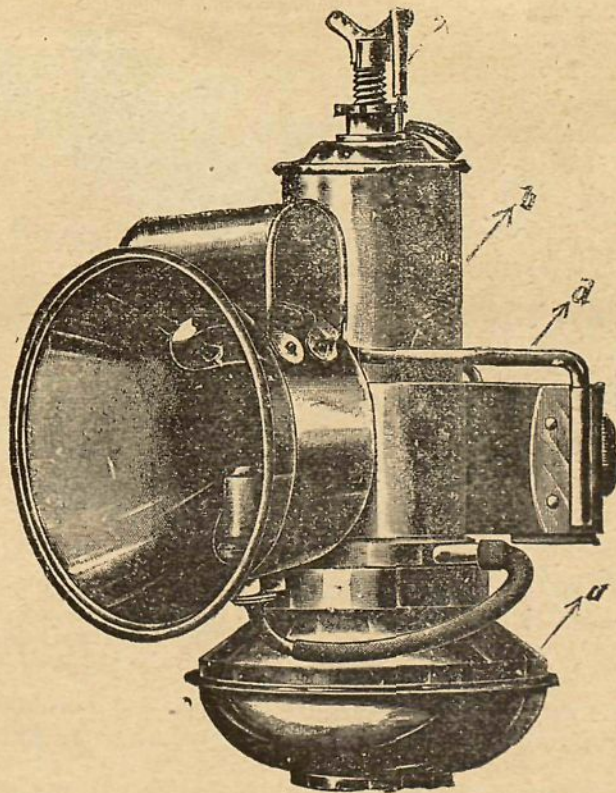
CENTRO VELOCIPEDISTA

DE

**JAIME FARIGOLA**

Cortes, 165, chaflán Villarroel

LÁMPARAS DE GAS ACETILENO



Se ha recibido el Modelo de 1898 de la acreditada marca

**COLUMBIA**

Venta, alquiler y reparaciones de BICICLETAS

Ayuntamiento de Madrid



# Reproducciones Artísticas

## J. THOMAS

Mallorca, 365 (entre Lauria y Bruch) \* BARCELONA

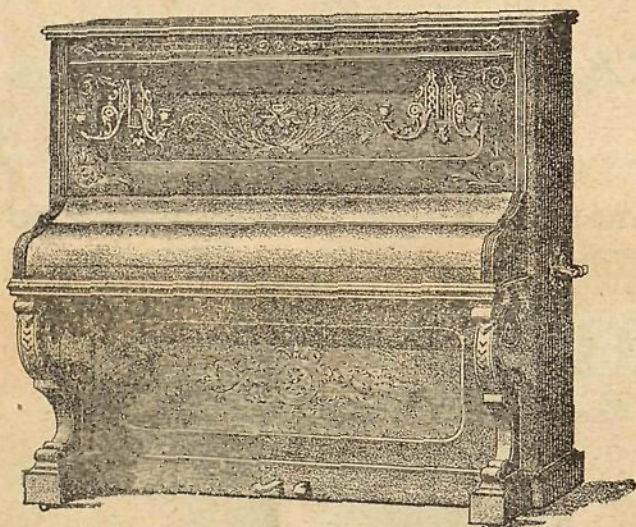
Única casa en España que ha obtenido las más altas recompensas  
en todas las Exposiciones universales á que ha concurrido

Heliograbado, Fototipia, litografía y Fotocromotipografía

Autotipias (grabado directo), fotograbado, zincografías, para la ilustración de toda clase de obras, revistas, periódicos, etc., etc.

Primera casa en España que ha ejecutado los clichés fotográficos y planchas tipográficas por el nuevo procedimiento llamado de los **TRES COLORES** facilitando las planchas y encargándose también de su estampación.

Juan Ayné; Fernando VII, 51-53, y Call, 2-Barcelona



## PIANOS ARMONIUMS

Alquiler \* Venta á plazos

## Música - Instrumentos

Guitarras desde 5 ptas. Mandolinas españolas.  
Acordeones, arístones, cajas de música  
y toda clase de instrumentos á manubrio

## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

**LÍNEA DE LA ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ:** Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. — Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

**LÍNEA DE FILIPINAS:** Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Cochinchina, Japón y Australia. — Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 1.º de Enero de 1898, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 22 Enero de 1898.

**LÍNEA DE BUENOS AIRES:** Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

**LÍNEA DE FERNANDO POO:** Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental del África y Golfo de Guinea.

**SERVICIOS DE ÁFRICA.-Línea de Marruecos.**—El 25 de cada mes, de Barcelona, vapor *Rabat*, capitán Ibargaray, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

**SERVICIO DE TÁNGER:** El vapor *Joaquín del Piélagos* sale de Cádiz para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informes en Barcelona, **Sres. Ripol y C.ª**, plaza Palacio, esquina á la calle de la Marquesa.

Tipografía *L'Avenç*, Ronda de la Universidad, núm. 4. — Barcelona.

Ayuntamiento de Madrid